





Contents

Bievenue! Bii san go biishan endaaing!	3
Guide des symboles	3
Niveau d'expérience	4
Comment utiliser le guide d'excursion	4
Êtes-vous prêt pour	4
Camping sur les terres de la Couronne	5
À quoi s'attendre	5
Prêts à réserver? Voici comment	6
Bateaux-taxis	6
Pour s'y rendre	7
Communautés environnantes	7
Dangers et minimiser les risques	8
Quelles sont mes options d'excursion?	11
Protéger, mettre en valeur et conserver	12
Fosses de Pukaskwa	12
Caméras de surveillance de la faune	12
Sans trace	13
L'anse Hattie · Bii to bii gong	14
Havre Picture Rock Nord · Ga oname kwa	15
Portage de la Rivière White · Waabishkaa Ziibi	16
Rivière White- intérieur · Chigaamiwinigum	17
Rivière Willow · Wedoopki ziibi	18
Baie Oiseau Nord · Wiso wikwedon	20
Havre White Spruce Nord ·	22
Migizi awatik goonsing	22
Rivière North Swallow ·	24
Giiwednong zhaashawinibiis wi ziibi	24
Ruisseau Cascade	27
Anse Bonamie	28
Pointe Imogene	30
Quoi apporter? Voici ce que nous suggérons!	31
Passe annuelle pour l'arrière-pays	33
Affichez l'accomplissment de votre incroyable aventure!	33
Tableau des distances - Route de canotage le long du littoral	34



Bievenue! Bii san go biishan endaaing!

Le parc national Pukaskwa est un vaste terrain de jeu naturel et sauvage situé aux abords du plus grand lac d'eau douce au monde. C'est un endroit où de puissantes vagues s'entrechoquent avec des lignes de côte abruptes et accidentées; un endroit où se perpétuent des couchers de soleil sur des plages sablonneuses parsemées de bois de grève. Un endroit où chacun peut se faire une idée des riches valeurs et traditions et du mode de vie contemporain des Anishinaabes. C'est un endroit, situé dans la plus populeuse des provinces canadiennes, où tout visiteur peut venir admirer la beauté naturelle et intacte du lac Supérieur, s'en imprégner et en garder des souvenirs éternels.

Comment utiliser le guide d'excursion

Vous prévoyez une excursion au long du littoral le plus sauvage des Grands Lacs? Vous trouverez dans ce guide tous les renseignements dont vous avez besoin pour planifier votre excursion, préparer votre bagage et vivre en toute sécurité une aventure inoubliable dans l'arrière-pays du parc national Pukaskwa. Les descriptions de chaque emplacement de camping comprennent des photographies et des renseignements. Ces descriptions suivent le tracé nord-sud des sentiers. Avant de planifier votre excursion, évaluez vos aptitudes et votre forme physique. Ne surestimez pas vos capacités avant d'entreprendre ces excursions exigeantes, quoique gratifiantes. Ce guide a été conçu pour vous aider à planifier l'excursion de vos rêves. Il n'est PAS conçu pour la navigation. À des fins de navigation, il est fortement recommandé de consulter une carte topographique ou d'utiliser la carte d'aventure Chrismar du parc.

La carte *The Adventure Map: Pukaskwa National Park* de Chrismar constitue un excellent outil de planification pour organiser vos excursions et la meilleure ressource pour vous orienter dans l'arrière-pays. Commandez vos cartes par courriel à <u>pukaskwaont@pc.gc.ca</u>, ou procurez-vous les auprès du kiosque du parc, du Centre d'accueil, ou de votre pourvoyeur local. Des cartes topographiques à l'échelle 1:50,000 sont également disponibles sur le site Internet de Ressources naturelles Canada (<u>www.nrcan.gc.ca</u>). Repérez les cartes: 42D/9 Marathon, 42D/8 baie Oiseau et 42D/1 Otter Island. Le personnel du parc est à votre disposition pour vous aider à planifier votre voyage du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30, en composant le 807-229-0801 ou en envoyant un courriel à l'adresse: <u>pukaskwa@pc.gc.ca</u>.

Camping sur les terres de la Couronne

À partir de la rivière Pukaskwa vers le sud à Michipicoten, le camping est disponible sur les terres provinciales de la Couronne. Les résidents du Canada peuvent faire du camping gratuitement sur ces terres. Des permis pour le droit de faire du camping sur les terres de la Couronne pour les non-résidents sont disponibles par de nombreux délivreurs de permis de chasse et de pêche ainsi que par le centre de service de l'Ontario dans le nord de l'Ontario. Le coût d'un permis de camping sur les terres de la Couronne pour les non-résidents canadiens est d'environ 10 \$ par personne par nuit. Pour de plus d'informations: 1-800-667-1940 ou www.mnr.gov.on.ca/en/Business/CrownLand/2ColumnSubPage/STEL02_170045.html



Pour s'y rendre

En voiture ou à vélo

Suivez la route transcanadienne 17 jusqu'à la route 627. Prenez la route 627-sud pour 15 km pour vous rendre au parc national Pukaskwa, l'aire d'utilisation diurne et le terrain de camping de l'anse Hattie.

En autobus

Kasper Transportation et Ontario Northland offrent des services de transport à Marathon, en Ontario. On peut se rendre en taxi de Marathon au parc national Pukaskwa.

En avion

Plusieurs compagnies aériennes, dont Air Canada, Porter et WestJet, desservent Thunder Bay, Ontario (YQT) et Sault Ste Marie, Ontario (YAM).

Communautés environnantes

Biigtigong Nishnaabeg

(Anciennement connu sous le nom de Ojibways de Pic River)

Biigtigong Nishnaabeg est la collectivité la plus proche. S'il vous manque un élément sur votre liste, ou si vous avez besoin de faire le plein d'essence, d'acheter de la glace ou que vous êtes tout simplement à la recherche de quelques collations, il y a deux magasins dans la communauté pour vous servir.

Ville de Marathon

Marathon est la communauté à service complet la plus proche. Une grande épicerie, trois quincailleries, et plusieurs autres entreprises peuvent vous fournir la nourriture, le carburant et d'autres fournitures dont vous avez besoin pour un voyage en arrière-pays.

Niveau d'expérience

Les excursions de pagaie dans l'arrière-pays du parc national Pukaskwa s'adresse aux pagayeurs qui ont l'habitude des conditions difficiles. Les visiteurs qui désirent parcourir la Route de canotage le long du littoral devraient posséder une bonne expérience de pagaie sur de grandes étendues d'eau froide aux conditions difficiles. Des chefs de groupe expérimentés ne peuvent pas compenser le manque d'expérience des pagayeurs. Les excursions en compagnie d'un partenaire ou d'un petit groupe est préférable. La taille maximale d'un groupe est de 6 personnes pour un groupe privé ou de 12 personnes pour un groupe avec pourvoyeur agréé.

Êtes-vous prêt pour

- Une excursion de pagaie de plusieurs jours en arrière-pays, couvrant de longues distances sur des eaux agitées ?
- Terrains de camping sauvage? Au Parc national Pukaskwa, les terrains de camping pour pagayeurs sont dépourvus de tabliers de tente, de caches à provisions à l'épreuve des ours, de toilettes et de foyers. Plusieurs terrains se trouvent sur des plages de sable le long de la berge. À être immobilisé pendant plusieurs jours à cause de vents forts et de tempêtes? Un brouillard fort qui perdure pendant plusieurs jours. Sachez naviguer en vous servant d'une boussole.
- À suivre un trajet irrégulier, à s'aventurer sur des pentes abruptes et des sols effondrés et à marcher sur des sentiers boueux, des surfaces en bois, des

- galets, des rivages rocailleux, des plates-formes, promenades et escaliers en bois glissants en direction des emplacements de camping?
- Affronter de grandes vagues et des courants forts aux embouchures des rivières ? Pagayer dans des zones de vagues par réflexion.
- Affronter de grandes vagues ? Nous conseillons aux pagayeurs de porter une jupette pour canoe ou kayak.
- À circuler sur des sentiers boueux, des surfaces en bois, des galets et des rivages rocailleux ?
- À des accidents et blessures? L'équipe de secours peut parfois prendre plus de 24 heures avant d'arriver.
- À une expérience inoubliable en milieu sauvage ?

À quoi s'attendre











Prêts à réserver? Voici comment...

1. Planifier une navette (optionnelle):

Si vous avez besoin d'une navette en bateau, contactez d'abord le(s) fournisseur(s) figurant dans ce planificateur pour confirmer leur disponibilité.

2. Pour faire des réservations dans l'arrière-pays :

Les sentiers et les emplacements de camping dans l'arrière-pays sont ouverts (si le temps le permet) du 15 mai au 14 octobre. Les dates d'ouverture des réservations seront affichées sur le site web du parc. Réservez votre permis d'accès pour faire du camping dans l'arrière-pays :

En ligne 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 à : www.reservations.pc.gc.ca

Par téléphone : 1-877-RESERVE (1-877-737-3783)

Vous avez confiance dans l'itinéraire que vous planifiez? Il y a des frais pour chaque réservation ainsi que pour les annulations et les modifications.

3. Orientation obligatoire en matière de sécurité et renseignements en cas d'urgence

Le personnel du parc communiquera avec vous par courriel ou par téléphone pour organiser une séance d'orientation en personne ou en ligne sur la sécurité dans l'arrière-pays. L'orientation sur la sécurité doit avoir lieu avant le début le début du voyage. On demandera également des renseignements supplémentaires en cas d'urgence pour accélérer le processus d'inscription sur place. Ces renseignements comprendront ce qui suit :

- Noms des membres du groupe;
- Personne à contacter en cas d'urgence;
- Description de l'équipement (tentes, canots, kayaks, etc.);
- Description des véhicules.

4. Enregistrement et paiement des frais

À votre arrivée, arrêtez-vous au kiosque du parc pour vous inscrire et vous enregistrer. Au moment de la réservation, des frais de camping dans l'arrière-pays par personne par nuit seront appliqués. Veuillez noter que les frais d'entrée pour la journée ne s'appliquent pas au moment de la réservation. Les frais d'entrée supplémentaires seront traités à l'arrivée. Pour connaître les frais d'entrée quotidiens actuels, consultez le site Web du parc à https://parks.canada.ca/pn-np/on/pukaskwa.

5. Go! Que votre aventure commence!

Bateaux-taxis

North Shore Adventures

https://www.northshoreadventures.ca/ CP 1722 Marathon, ON P0T 2E0 807-228-0709 contact@northshoreadventures.ca





Renseignements sur la navette par bateau

Les services de navette par bateau le long de la côte sont exploités par des entreprises privées qui ont conclu des accords de licence commerciale avec le parc. Ces entreprises fixent leurs propres horaires, politiques et tarifs. Veuillez communiquer directement avec elles pour discuter des options d'excursion.

Il est important de comprendre que les services de navette par bateau peuvent être retardés ou annulés en fonction des conditions météorologiques et de vagues sur le lac Supérieur. Le lac Supérieur est le plus calme en mai, juin et juillet. Quand commence le mois d'août et avec l'arrivée de l'automne, la direction du vent commence à changer dans la région. Il est fréquent que les navettes par bateau soient annulées en septembre et en octobre - malheureusement, votre horaire n'est pas un souci pour le lac Supérieur!

Les visiteurs doivent prévoir un plan de rechange au cas où leur navette par bateau serait annulée en raison des conditions météorologiques. Le personnel du kiosque du parc peut aider les visiteurs à réorganiser leurs itinéraires de canoë, mais les options peuvent être limitées et dépendent de la disponibilité.



Dangers et minimiser les risques



Terrain éloigné et accidenté

Le parc national Pukaskwa est un endroit spectaculaire. C'est également un site éloigné où le terrain est accidenté; il faut donc allouer du temps pour des opérations de secours. N'oubliez pas : vous êtes responsables de votre propre sécurité. Tous les pagayeurs doivent être expérimentés et familiers avec les excursions en arrière-pays et les excursions de pagaie sur de grands étendues d'eau froide avec conditions difficiles.



Températures et précipitations mensuelles moyennes.

Les journées fraîches et ensoleillées de Pukaskwa sont idéales pour l'exploration et parfois pour la baignade. Rappelez-vous qu'il peut neiger aussi bien en juin qu'en septembre.

<u>Mois</u>	<u>Minimum</u>	<u>Maximum</u>	<u>Précipitations</u>
mai	3 °C	14 °C	74 mm
	37 °F	57 °F	3"
juin	6 °C	17 °C	90 mm
	43 °F	63 °F	3.5"
juillet	9 °C	20 °C	81 mm
	48 °F	68 °F	3"
août	10 °C	20 °C	87 mm
	50 °F	68 °F	3.5"
septembre	6 °C	15 °C	102 mm
	43 °F	59 °F	4"
octobre	1 °C	9 °C	87 mm
	34 °F	48 °F	3.5"



Conditions sur le lac Supérieur

Les eaux du lac Supérieur sont froides et imprévisibles. Bien que l'eau soit moins froide près des berges, la température moyenne annuelle du lac Supérieur n'est que de 4°C / 39°F. L'hypothermie peut survenir en 5 à 10 minutes si vous ne portez pas de combinaison isothermique ou étanche.

Le brouillard est monnaie courante dans cette région et peut durer plusieurs jours. Munissez-vous d'une boussole pour vous orienter.



Traversée des rivières et vagues de réflexion

Soyez prudent en traversant les embouchures des rivières, surtout lorsque les niveaux d'eaux sont élevés. La traversée de la rivière White peut être particulièrement difficile et exige un haut niveau d'habiletés. Soyez prudent dans les grandes vagues et les courants fort de celleci ainsi qu'à toute autre embouchure. Pagayer dans les aires exposées (pointes Campbell et Sewell surtout) où on retrouve des vagues à réflexion peut être dangereux. Soyez prêts à faire demi-tour si la traversée est trop dangeureuse.



Ours et Casiers alimentaires

L'ours noir vit dans le parc national Pukaskwa et il arrive qu'on l'aperçoive sur la côte. Certains emplacements de camping dans l'arrière-pays sont dotés de casiers alimentaires, afin de sécuriser le rangement de la nourriture pendant la nuit. Aux emplacements sans casiers alimentaires, faites suspendre vos items pouvant attirer les ours entre deux arbres (à un minimum de 4 mètres de hauteur et un mètre des arbres), ou arrivés munis d'un baril ou contenant à l'épreuve des ours. Prenez toutes les précautions nécessaires et soyez préparés au cas où vous rencontriez un ours noir. Nous vous suggérons d'avoir en votre possession des dispositifs de dissuasion acceptés (répulsifs en pulvérisateur). Sachez vous en servir et soyez prêt à vous en servir. Les armes à feu sont interdites dans le parc. Pour en apprendre davantage sur ce sujet, consultez «Vous êtes au pays de l'ours noir» disponible au kiosque du parc ou communiquez avec le personnel de Parcs Canada. Les casiers à provisions ne sont pas résistants aux rongeurs - conservez toujours les aliments dans des récipients résistants aux odeurs.



Insectes

Ayez en votre possession un insectifuge, une veste ou un chapeau contre les insectes et surtout, vos nerfs d'acier.

Mouches noires	Période de pointe : fin mai et juin
Moustiques	Période de pointe : mi-juin et juillet
Mouches à cheval et à chevreuil	Période de pointe : juillet et août
Tiques	Aucun signalement. Si vous apercevez des tiques, veuillez en aviser le personnel du parc.



Animaux de compagnie

Veuillez noter que certains animaux vivants dans le parc, comme le caribou des bois et l'ours noir peuvent être très sensibles à la présence d'animaux de compagnie, en particulier les chiens. Si vous décidez de parcourir ces sentiers en compagnie de votre chien, vous devez impérativement le garder en laisse en tout temps.



Médecins et vétérinaires

Nous espérons que vous n'aurez pas besoin de soins médicaux pendant vos vacances. Dans cette éventualité, vous avez accès à une clinique médicale, une pharmacie et un hôpital à Marathon. La clinique vétérinaire la plus proche se trouve à Thunder Bay mais certain vétérinaires mobiles desservent Marathon. Adressez-vous au personnel



Qualité et quantités d'eau

L'eau de la plupart des rivières, ruisseaux et assurément celle du lac Supérieur est abondante. Toutefois, nous conseillons à tous les randonneurs en arrière-pays de traiter l'eau à l'aide d'un filtre fin ou de la faire bouillir.



Matériel

Pour apprécier pleinement votre excursion vous devez être à votre aise. Ayez en votre possession du matériel léger et de qualité et prémunissez-vous contre le froid, la chaleur, la sécheresse et l'humidité.

Vous pouvez consulter une liste du matériel recommandé à la page 32.



Lever et coucher du soleil

Vous craignez de manquer de temps? La durée d'ensoleillement est suffisante pour vous rendre à votre destination du jour.

<u>Date</u>	<u>Lever</u>	<u>Coucher</u>
21 mai	6 h 00	21 h 25
21 juin	5 h 45	21 h 50
21 juillet	6 h 05	21 h 40
21 août	6 h 45	20 h 50
21 septembre	7 h 30	19 h 45
21 octobre	8 h 15	18 h 45



Téléphone cellulaire

Le service de téléphonie cellulaire est peu fiable dans le parc, en particulier dans l'arrière-pays de Pukaskwa. Les visiteurs sont encouragés à apporter une balise de localisation personnelle (SPOT, InReach, etc.) ou un téléphone satellite.



Protection des ressources naturelles et culturelles

Parcs Canada a pour mission d'assurer la protection des ressources naturelles et culturelles sur les terres dont le Ministère a la garde. Le parc national Pukaskwa demande à chacun de faire sa part pour minimiser son empreinte pendant sa visite, afin que les générations futures de Canadiens et de Canadiennes puissent continuer à profiter de tous les aspects du caractère sauvage du parc. La section « Sans trace » à la page suivante présente des moyens précis de contribuer à la protection des ressources naturelles et culturelles du parc national Pukaskwa.



Puits de Pukaskwa · Maandawaab-kinganan

Les puits de Pukaskwa, ou Maandawaab-kinganan, sont des dépressions construites que l'on trouve sur les plages de galets le long des rives du parc national Pukaskwa. Ces puits sont de taille variable, allant de quelques centimètres à plusieurs mètres de long, selon les niveaux d'eau antérieurs du lac, certains puits pourraient être âgés de plusieurs milliers d'années. Comme l'a dit le regretté Proddy Goodchild, aîné de Biigtigong Nishnaabeg, « Personne ne sait avec certitude à quoi servaient les puits de Pukaskwa. Nous savons seulement que certains sont très vieux et d'autres moins. » Ces structures uniques sont un témoignage important de l'activité historique dans le parc et elles démontrent la longévité du lien entre les premiers peuples et la terre et le lac Supérieur.

Aidez à protéger ces structures anciennes revêtant une grande importance sur le plan culturel. Si vous tombez sur l'une d'elles au cours de votre aventure côtière, n'y entrez pas, ne déplacez pas de pierres, ne perturbez pas et ne modifiez pas les puits de quelque manière que ce soit. À la demande des Premières Nations locales, les lieux ne sont volontairement pas annoncés. Veuillez ne pas publier de photos ni partager les emplacements de ces lieux sacrés.

Caméras de surveillance de la faune

Des caméras de surveillance de la faune sont utilisés dans le parc national Pukaskwa à des fins de conservation de la faune. La protection de votre vie privée vous préoccupe? Nous aussi. C'est pourquoi nous supprimons les images de visiteurs prises par nos caméras. Toutefois, si les images démontrent la tenue d'activités illégales qui risquent d'avoir de graves répercussions sur la faune ou de compromettre la sécurité des visiteurs, elles pourraient être utilisées à des fins d'application de la loi.

Sans trace















Préparez-vous et prévoyez

- Connaissez la réglementation et les particularités du lieu visité.
- Préparez-vous aux intempéries, aux urgences, etc.
- Planifiez vos sorties en périodes de faible fréquentation.
- Explorez en petits groupes.

Utilisez les surfaces durables

- Recherchez les sentiers existants, les dalles rocheuses, le gravier, l'herbe sèche et la neige.
- Un bon site de camping se trouve, il ne se fabrique pas. Altérer un site n'est pas nécessaire.

Dans les zones fréquentées:

- Utilisez les sentiers et les sites de camping désignés.
- Marchez en file indienne au milieu du sentier, même s'il est boueux ou mouillé.
- Veillez à ne pas étendre votre campement.
 Concentrez votre activité là où la végétation est absente.

Dans les zones sauvages:

- Dispersez-vous afin d'éviter de créer de nouveaux emplacements de camping ou sentiers.
- Évitez les endroits ayant subi un impact récent afin de ne pas l'endommager davantage.

Gérer adéquatement les déchets

- Remportez ce que vous apportez. Inspectez les lieux de halte et de camping; ne laissez aucun déchet, reste de nourriture ou détritus.
- Déposez les excréments humains dans des trous profonds de 15 à 20 cm creusés à plus de 70 mètres de tout campement, sentier ou source d'eau. Camouflez l'endroit après avoir remblayé le trou
- Remportez le papier de toilette utilisé et les produits d'hygiène.
- Transportez l'eau souillée de la vaisselle et de votre hygiène personnelle à 70 mètres de tout ruisseau ou lac et répandez-la sur le sol. Utilisez une quantité minimale de savon biodégradable.

Laissez intact ce que vous trouvez

- Si vous trouvez un objet archéologique, notez son emplacement, prenez des photos et signalez-le à votre retour.
- Laissez les pierres, plantes et tout objet naturel tels que trouvés.

 Ne bâtissez pas de structures ou meubles. Ne creusez pas de tranchées.

Minimisez l'impact des feux

- Les feux de camp ont un impact irrémédiable sur le paysage. Emportez un réchaud de petite taille et optez pour une lanterne à bougie pour vous éclairer.
- Là où les feux sont autorisés, utilisez les emplacements qui ont déjà servi, des tôles à feu ou des remblais de terre.
- Faites des feux de petite taille en utilisant uniquement du bois mort ramassé au sol et pouvant être brisé à la main.
- Réduisez tout le bois et les braises en cendres.
 Éteignez chaque feu complètement et dispersez les cendres refroidies.

Respectez la vie sauvage

- Observez la faune à distance. Ne suivez pas et n'approchez pas les animaux sauvages.
- Ne donnez jamais de nourriture aux animaux sauvages. Ceci peut nuire à leur santé, altérer leur comportement, les exposer à des prédateurs et à d'autres dangers.
- Protégez la faune et votre nourriture en déposant vos rations et vos déchets dans un endroit sûr.
- Soyez maître de vos animaux domestiques ou laissez-les à la maison.
- Évitez de déranger la faune durant les périodes sensibles de reproduction, de nidification, lors de la croissance des petits ou encore pendant l'hiver.

Respectez les autres usagers

- Soyez respectueux des autres visiteurs et soucieux de la qualité de leur expérience.
- Soyez courtois. Laissez le passage aux autres sur le sentier.
- Quittez le sentier et postez-vous aux abords de celui-ci lors du passage de randonneurs à cheval.
- Faites halte et campez loin de tout sentier et des autres usagers.
- Évitez de parler fort et de faire du bruit; soyez attentif aux sons de la nature.

www.sanstrace.ca

Quelles sont mes options d'excursion?

Votre désir est le nôtre! Nous recommandons aux grands randonneurs d'y aller à leur propre rythme et de faire de leur excursion une expérience unique. Si vous avez de la difficulté à choisir les emplacements de camping à visiter, à déterminer par où commencer ou à prévoir la durée de votre périple, jetez un coup d'œil sur les sentiers de randonnée préférés au parc Pukaskwa ci-dessous!

Évasion aux chutes

Vous avez soif d'aventure? Faites une petite excursion vers les chutes Chigaaminwinigum! 1 nuit / 2 jours, 30 km

Jour 1	De l'anse Hattie à la rivière White - intérieur.	15 km
Jour 2	De la rivière White - intérieur à l'anse Hattie.	15 km

Trajet optionnel: Lors de votre séjour à l'emplacement Rivière White - intérieur, traversez la rivière en pagaie et empruntez le sentier de 2 km au bas des chutes pour vous rendre au pont suspendu de la rivière White.

Une longue fin de semaine à la rivière Willow

Profitez des emplacements de confort au long de cette aventure cotière!

3 nuits / 4 jours, 34 km

	v ⁻	
Jour 1	De l'anse Hattie au havre Picture Rock Nord.	10 km
Jour 2	Du havre Picture Rock Harbour Nord à la rivière Willow.	7 km
Jour 3	De la rivière Willow à l'emplacement portage de la rivière White.	6 km
Jour 4	De l'emplacement portage de la rivière White à l'anse Hattie.	11 km

Pour un avant-goût

Complétez cette excursion avant de vous donner le défi du littoral entier du parc national Pukaskwa. 6 nuits / 7 jours, 110 km

Jour 1	De l'anse Hattie à la rivière Willow.	17 km
Jour 2	De la rivière Willow à la baie Oiseau Nord.	18 km
Jour 3	De la baie Oiseau Nord au havre White Spruce Nord.	20 km

Jour 4	Du havre White Spruce Nord à l'anse Nicols.	13 km
Jour 5	De l'anse Nicols à l'anse Shot Watch.	19 km
Jour 6	De l'anse Shot Watch au havre Picture Rock Harbour Nord.	13 km
Jour 7	De l'havre Picture Rock Har- bour Nord à l'anse Hattie	10 km

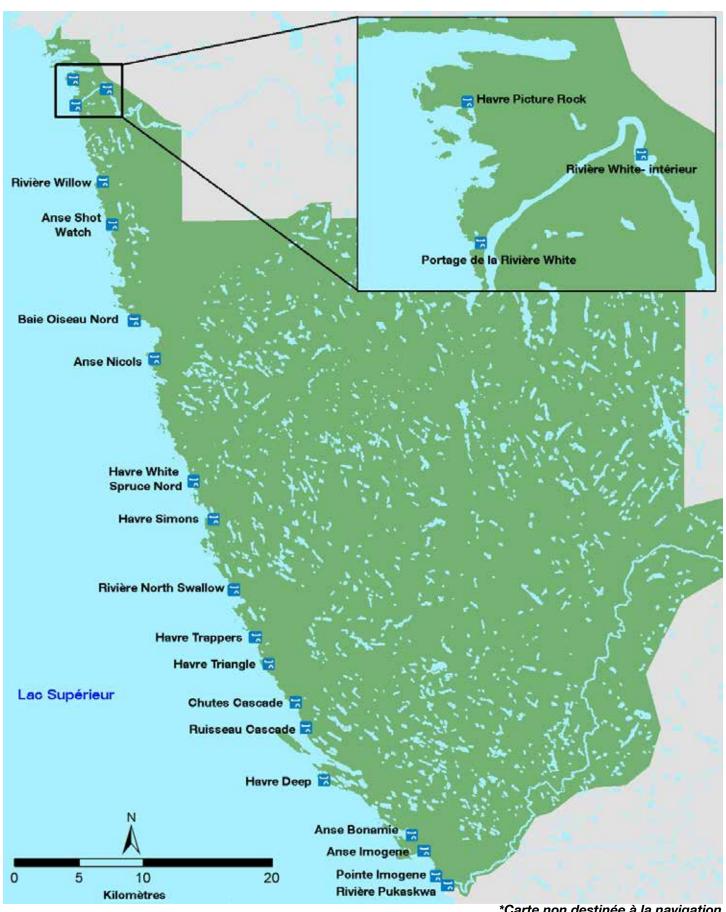
Une excursion paradisiaque

L'excursion ultime... pagayer la rive la plus sauvage des Grands Lacs.

9 nuits / 10 jours, 225 km

Jour 1	De l'anse Hattie à la rivière Willow.	17 km
Jour 2	De la rivière Willow à l'anse Nicols.	25 km
Jour 3	De l'anse Nicols au havre Simons.	18 km
Jour 4	Du havre Simons aux chutes Cascade.	27 km
Jour 5	Des chutes Cascade à l'anse Bonamie.	34.5 km
Jour 6	De l'anse Bonamie à l'anse Imogene.	7 km
Jour 7	De l'anse Imogene à la rivière Pipe.	24,5 km
Jour 8	De la rivière Pipe à la rivière Floating Heart	12 km
Jour 9	De la rivière Floating Heart à la rivière Dog.	28 km
Jour 10	De la rivière Dog à la rivière Michipicoten.	31 km

Carte - Route de canotage le long du littoral



*Carte non destinée à la navigation. Voir page 4 pour les cartes recommandées.



Guide des symboles



Eau



Renseignements



Emplacement de camping



Emplacement de camping pour pagayeurs



Toilette sèche



Téléphone



Stationnement



Aire de piquenique



Toilette



Douches



Electrical Service



Wireless Internet



Interpretive Centre



Boutique de cadeaux



Casiers alimentaires



Buanderies



Belvédères



Chutes



Sentiers de randonnée

Descriptions du camping







L'anse Hattie · Bii to bii gong

67 emplacements de camping, 5 tentes oTENTiks

Les Anishinaabes appellent l'anse Hattie Bii to bii gong, qui signifie eau entre deux rochers. Cette anse protégée comporte un terrain de camping qui est accessible par la route et est ouvert du 15 mai au 15 octobre. Pendant la saison de pointe, le terrain de camping offre des toilettes à chasse d'eau, des douches chaudes, des emplacements de camping pourvus d'installations électriques, le wifi gratuit, des programmes d'interprétation et bien plus encore. L'anse Hattie est le point d'accès le plus populaire auprès des visiteurs de l'arrière-pays.



Stationnement

Les visiteurs allant dans l'arrière-pays peuvent garer leur voiture dans le terrain de stationnement près du Centre d'accueil.

Distance

Vers havre Picture Rock Nord: 10 km

Le centre d'accueil et la boutique du parc

Vous aimeriez avoir un petit souvenir de votre aventure dans l'arrière-pays? Venez voir notre choix de souvenirs du parc national Pukaskwa à la boutique du parc qui est située dans le Centre d'accueil ou kiosque du parc.



Havre Picture Rock Nord · Ga oname kwa

1 emplacement de camping: PRH2

Profitez de cet emplacement situé dans un havre protégé par une île vers le sud et une falaise vers le nord. Étirez vos jambes en empruntant le sentier Mdaabii Miikna. Allez vers le nord afin de trouver une formation rocheuse unique et une vue panoramique des eaux à pagayer.



À quoi vous attendre en route :

- Le havre Pulpwood.
- Des vagues de réflexion à la pointe Campbell.
- Le havre Picture Rock.

Distances

- Vers Anse Hattie: 10 km
- Vers Portage de la Rivière White: 1 km

Astuce d'initiés:

 Pendant des générations, le havre Picture Rock était l'endroit où se réfugier lorsque les eaux du lac Supérieur étaient trop tumultueuses. C'est encore un bon endroit où se rendre pour attendre que l'eau se calme, surtout si vous comptez pagayer au-delà de la pointe Campbell où l'eau est plus embrouillée et agitée en raison du ressac.



Portage de la Rivière White · Waabishkaa Ziibi

1 emplacement de camping: WRP1

Montez votre tente dans l'ambience réconfortante de la forêt et de l'odeur des cèdres. Faite le plein d'énergie (et séchez votre équipement!) sur les roches lisses près du point d'entrée de l'emplacement, tout en observant un magnifique coucher de soleil.



- Le havre Picture Rock.
- Accès au portage au-délà de l'emplacement de camping, menant vers la rivière White et donnant accès par pagaie à l'empalcement Rivière White intérieur.
- Un fort débit sortant de la rivière

Distances

- Vers Havre Picture Rock Harbour Nord: 1 km
- Vers Rivière White Intérieur: 4 km

Astuce d'initiés:

 Avez-vous apporté votre canne à pêche? Lancez le fil dans la rivière White pour une partie de pêche extraordinaire!





Rivière White Intérieur · Chigaamiwinigum

2 emplacements de camping: WRI1, WRI2 (double partagé)

Profitez de ces grands emplacements ayant les chutes Chigaamiwinigum comme trame sonore. Traversez la rivière en pagaie et empruntez le sentier de 2 km au bas des chutes pour vous rendre au pont suspendu de la rivière White, un pont de 30 mètres situé à 23 mètres de hauteur, directement audessus des chutes.



À quoi vous attendre en route :

- Pagayer avec et contre le courant.
- Accès au portage (en passant par l'emplacement WRP1) afin de se rendre à l'emplacement Rivière White - intérieur.

Distances

- Vers Portage de la Rivière White: 4 km
- Vers Rivière Willow: 10 km

Astuce d'initiés:

 Faites le plein d'eau au bas des chutes de la rivière White où les eaux sont plus calmes. Soyez prudents le long de cette rivière au débit rapide.



Rivière Willow · Wedoopki ziibi

2 emplacements de camping: WR4, WR5 (double partagé)

Ce site propose une plage ludique ainsi qu'une vue apaisante sur les couchers de soleil : c'est le meilleur des deux mondes pour socialiser et faire le plein d'énergie. Remontez la rivière Willow en pagaie afin de découvrir un des deux ponts suspendus qui font partie du sentier de randonnée côtier.

À quoi vous attendre en route :

- De courants forts et des vagues de réflexion à la rivière White.
- Une rive rocheuse.

Distances

- Vers Rivière White Intérieur: 10 km
- Vers Anse Shot Watch: 6 km

Astuce d'initiés:

 Vous avez envie de socialiser? Profitez d'une promenade en soirée pour visiter les autres randonneurs et canotiers qui fréquentent ce lieu. Il est toujours agréable d'échanger des anecdotes de grandes excursions autour d'un feu.



Anse Shot Watch · Miziinack onigiigan

2 emplacements de camping: SWC1, SWC2 (double partagé)

La petite histoire du nom de cet havre nous fait croire qu'une montre ayant un trou de projectile fut trouvée à cet endroit... C'est tout un mystère! Profitez des belles plages et des vues de petites îles et îlots.



À quoi vous attendre en route :

- Une rive rocheuse.
- Des îles et îlots.

Distances

- Vers Rivière Willow: 6 km
- Vers Baie Oiseau Bay Nord: 12 km

Astuce d'initiés:

 L'anse Shot Watche et le havre Morrison (à environ un km au sud) sont d'excellents endroits où prendre refuge lorsque la tempête s'abbat sur le lac Supérieur. Retenez ces noms et endroits en mémoire en cas d'urgences!



Baie Oiseau Nord · Wiso wikwedon

2 emplacements de camping: OBN1, OBN2 (double partagé)

Une immense plage avec un escarpement rocheux vers l'est - un emplacement idéal pour un bain de soleil et pour de beaux couchers de soleil!

À quoi vous attendre en route :

- De l'eau peu profonde au rivage.
- Des petites îles et îlots.
- Le havre Morrison.
- Le havre Fish.
- Le havre Cave.

Distances

- Vers anse Shot Watch: 12 km ↑
- Vers Anse Nicols: 7 km

 ✓

Astuce d'initiés:

- Planifiez un arrêt au havre Fish afin de profiter des toilettes sèches!
- Assurez-vous de pagayer devant le havre Cave où vous pourrez observer une caverne. Toutefois, admirez-la de loin afin de minimiser le risque de propager le syndrôme du museau blanc.



Anse Nicols

2 emplacements de camping: NC1, NC2 (double partagé)

La petite anse rêvée... Vous serez heureux de retrouver un emplacement protégé à cet endroit lors de mauvais temps. Montez votre tente, préparezvous un breuvage chaud, installez vous sur la plage de sable et jouissez d'une pause bien méritée.



- La baie Oiseau; la plus longue plage de sable du littoral de Pukaskwa.
- Des petites îles et îlots.

Distances

- Vers Baie Oiseau Bay Nord: 7 km
- Vers Havre White Spruce Nord: 13 km

Astuce d'initiés:

 La brume envahissante du lac Supérieur peut vous immobiliser. Quand la brume fait son aparition, pagayez près du rivage et attendez à ce qu'elle disparaisse avant de vous aventurer au large.





Havre White Spruce Nord · Migizi awatik goonsing

2 emplacements de camping: WSHN1, WSHN2 (double partagé)

Un bel emplacement avec une plage de sable et une forêt à proximité... Vous en serez enchanté!



À quoi vous attendre en route :

- Une longue excursion d'ici le prochain emplacement vers le nord.
- Une rive rocheuse avec des moindres recoins du littoral.

Distances

Vers Anse Nicols: 13 km ↑
Vers Havre Simons: 5 km ↓

Astuce d'initiés:

 Tentez d'être lève-tôt si vous partez en direction sud de l'anse Nicols. En intempéries, profitez des moindres recoins le long du littoral.



Havre Simons · Gichi migizi awatikgoon

1 emplacement de camping: SH1

Des collines rocheuses entourent cet havre protégé. Terminez la journée en profitant de l'emplacement pittoresque et des sons de la nature.



À quoi vous attendre en route :

- Des îles et des îlots.
- Une zone abritée.

Distances

- Vers Havre Simons: 5 km
- Vers Rivière North Swallow: 10 km

Astuce d'initiés:

 Pratiquez vos mesures de sécurité avec votre embarcation avant d'entammer votre excursion le long du littoral. Des habiletés d'auto-secourisme sont indispensables lors d'une sortie en canot ou kayak dans les eaux froides et profondes du lac Supérieur.



Rivière North Swallow · Giiwednong zhaashawinibiis wi ziibi

2 emplacements de camping: NS2, NS3 (double partagé)

Saluez les randonneurs qui débutent leur trajet à cet emplacement pittoresque. C'est anse protégée est idéale pour profiter des rayons de soleil et pour partager des histoires autour d'un feu de camp.



À quoi vous attendre en route :

- Le havre English Fish.
- Des îles et îlots.
- Un littoral rocheux et abrupte.
- Le danger des vagues à réflexion près des Ramparts

Distances

Vers Havre Simons: 10 km ↑
Vers Havre Trappers: 7 km ↓

Astuce d'initiés:

 Réservez votre excursion pour les mois de juin ou juillet. En août et septembre, les vents augmentent et peuvent vous immobiliser en moyenne 3 jours sur 5.



Havre Trappers · Nandawenjige nini wiikwed

1 emplacements de camping: TH1, TH2 (double partagé)

Cet emplacement est situé à l'extrême Est de cet havre. L'emplacement comprend des espaces au niveau pour l'installation de tentes et des surfaces rocheuses lisses - parfait pour siroter un thé et lire un bon livre.



À quoi vous attendre en route :

- La baie Newman.
- Les îles "Cigar".

Distances

- Vers Rivière North Swallow: 7 km
- Vers Chutes Cascade: 10 km

Astuce d'initiés:

 L'étroite entrée du havre Trapper peut être difficile à naviguer sous conditions de hautes vagues.



Chutes Cascade · Ga waa sajo waana

2 emplacements de camping: CF1, CF2 (double partagé)

Les fameuses chutes Cascade! Un lieu d'attrait pour plusieurs, les chutes ont leur plus haut débit d'eau à la fin du printemps et au début de l'été lorsque la fonte des neiges bat son plein!



À quoi vous attendre en route :

- Des zones de pagaie en eau libre.
- Les chutes Cascade.

Distances

Vers Harve Trappers: 10 km ↑
 Vers Ruisseau Cascade: 3 km ↓

Astuce d'initiés:

- C'est un emplacement hyper pittoresque! Mais la plage peut être renflouée de bois de grève et de galets. Apportez un bon matelas de sol pour bien dormir!
- L'île Otter offre le meilleur habitat de la rive nord du lac Supérieur pour les caribous des bois. C'est donc un endroit de conservation spéciale du parc national Pukaskwa. Nous demandons aux pagayeurs d'observer l'île de leur canot/kayak.



Ruisseau Cascade

2 emplacements de camping: CC1, CC2 (double partagé)

Ces emplacements sont énormes et offrent une immense plage de sable et des couchers de soleil hallucinants. C'est un endroit idéal pour les grands groupes et offre un camp de base rêvé pour les pagayeurs désirant faire le tour de l'île Otter en canot/kayak.

À quoi vous attendre en route :

- L'île Otter.
- Le havre Old Daves.
- Le phare de l'île Otter.
- L'ancienne résidence du gardien du phare et de son assistant.

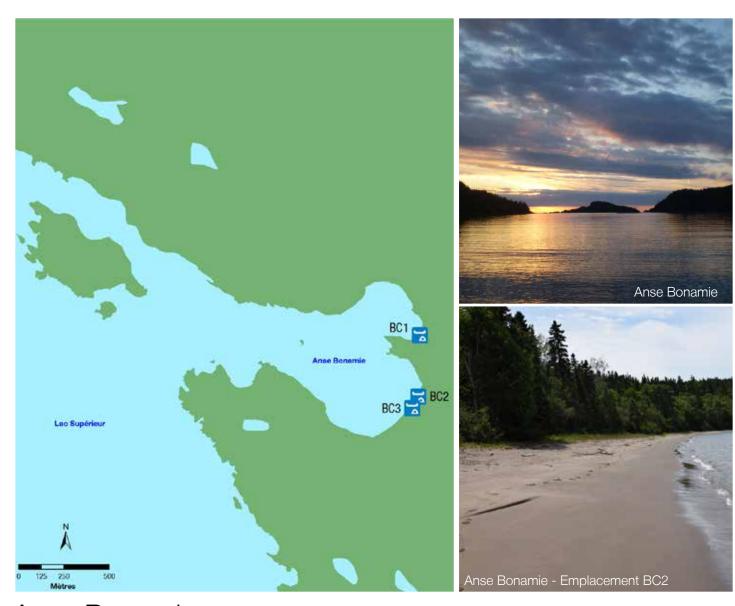
Distances

Vers Chutes Cascade: 3 km ↑
 Vers Anse Bonamie: 31.5 km ↓

Astuce d'initiés:

 L'île Otter offre le meilleur habitat de la rive nord du lac Supérieur pour les caribous des bois. C'est donc un endroit de conservation spéciale du parc national Pukaskwa. Nous demandons aux pagayeurs d'observer l'île de leur canot/kayak.





Anse Bonamie

3 emplacements de camping: BC1, BC2, BC3 (double partagé)

Cette anse deviendra certainement votre bonne amie! Profitez de ces emplacements en plongeant vos pieds dans la plage de sable chaud et en observant l'incroyable paysage.



À quoi vous attendre en route :

- Des zones de pagaie en eau libre.
- Une côte rocheuse.
- L'île Richardson.
- Le havre Tug.

Distances

- Vers Ruisseau Cascade: 31.5 km
- Vers Anse Imogene: 7 km **Ψ**

Astuce d'initiés:

 La Pointe La Canadienne est au sud de l'anse Bonamie - prenez garde puisque cet endroit a souvent des vagues de réflexion. Notez bien que votre sécurité vient en premier lieu - si ce n'est pas sécure de traverser cet endroit, restez avec votre Bonamie une deuxième nuit!



Anse Imogene

2 emplacements de camping: IC1, IC2 (double partagé)

L'anse Imogene était le l'emplacement du Pukaskwa Depot, un grand camp de l'industrie forestière jusque dans les années 1930. Ici, on y aurait trouvé une communauté ayant plus de 300 habitants! Les emplacements de camping ici se retrouvent sur le côté nord de la plage. Le camping n'est pas permis à l'ancien établissement de Pukaskwa Depot.



- La Pointe La Canadienne danger de vagues à réflexion.
- L'île Davis.

Distances

Vers Anse Bonamie: 7 km ↑Vers Pointe Imogene: 3 km ↓

Astuce d'initiés:

 Soyez bien à l'alerte des ours à l'anse Imogene.
 L'ancien établissement est maintenant un endroit idéal pour les ours qui aiment manger des insectes et de l'herbe!





Pointe Imogene

1 emplacement de camping: IP1

Une plage privée avec une vue spectaculaire du sud-ouest - un endroit idéal où prendre une pause!



À quoi vous attendre en route :

- La pointe Imogene.
- Des zones de pagaie en eau libre.

Distance

Vers Anse Imogene: 3 km

Astuce d'initiés:

 Les vents frais du lac Supérieur peuvent vous décevoir. Portez toujours de l'écran solaire et un chapeau, même par journées ennuagées ou lorsqu'il y a du brouillard.

Quoi apporter? Voici ce que nous suggérons!

Équipement de sécurité

- Votre cervelle remplie d'expérience de pagaie sur de grandes étendues d'eau froide.
- Gilet de sauvetage
- Balise de localisation personnelle (SPOT, etc.)
- Allumettes / trousse d'allumage d'un feu
- Dispositifs de dissuasion à l'intention des ours
- Radiométéo
- Trousse de premiers soins
- Réserve de nourriture (1 à 2 jours)
- Pagaie de rechange
- Matériel d'auto-sauvetage
- Ligne d'attrape flottante de 15 m
- Écope
- Jupette
- Sifflet/équipement de détresse

Navigation

- · Cartes Chrismar et nautiques
- Montre
- Boussole
- Jumelles
- Système de localisation GPS

Trousse de réparation

- Ruban adhésif
- Piles et ampoules de rechange
- Scellant en silicone
- Kits de réparation générale (tente, cuisinière, etc.)

Les extras que vous ne regretterez pas

- Caméra
- Bloc notes et crayons
- Sel et poivre
- Dentifrice / brosse à dents (pour vos compagnons de randonnée!)
- Barre de chocolat
- Beaucoup de boissons chaudes (faites-nous confiance)

Articles pour le camping

- Bâche
- Tente
- Filtre à eau/système de purification
- Réchaud et carburant
- Casserole
- Sacs fourre-tout/sac sec
- Scie de camping
- Papier hygiénique
- Nourriture
- Couteau
- Bâche / toile de sol
- 15 m de corde/ système de poulie pour suspendre la nourriture
- Truelle

Effets personnels

- Sac à dos
- Matelas de sol
- Bouteille d'eau réutilisable
- Tasse, bol et ustensiles
- Serviette
- Écran solaire et lunettes de soleil
- Sac de couchage
- Lampe frontale et/ou lampe de poche
- Sac de jour
- Gants pour pagayer
- Veste de pagaie
- Agenouilloirs

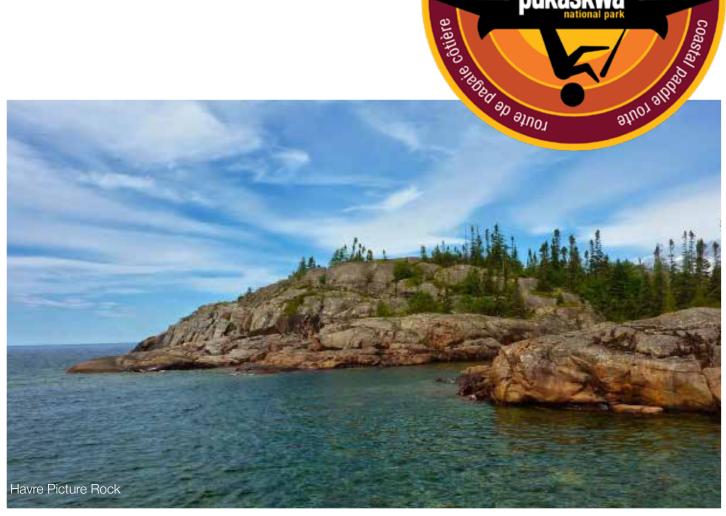
Vêtements

- Chapeau chaud / chapeau de soleil
- Manteau imperméable avec capuche
- Pantalons / shorts
- Veste
- Chandail
- Chemise / t-shirt
- Sous-vêtements longs
- Des gants
- Chaussures de camping
- Casquette, veste et / ou répulsif
- Bottes de randonnée
- Chaussettes
- Maillot de bain



Montrez votre aventure sauvage!

Avez-vous parcouru à pied ou en canoë la totalité du sentier de randonnée côtier ou de la route de canoë côtier ? Passez au kiosque du parc pour récupérer votre écusson de réussite!



pukaskwa

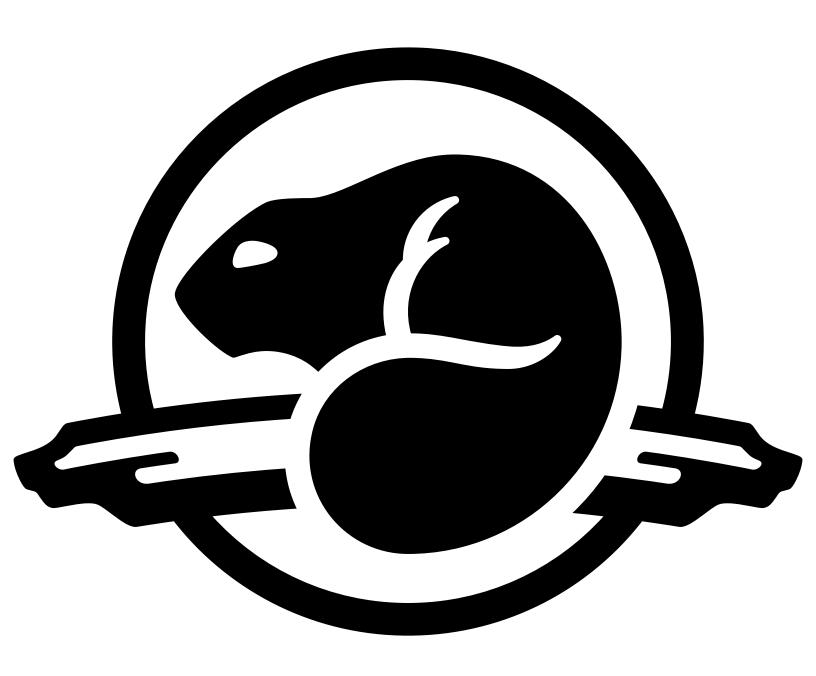
33 33

Passe annuelle pour l'arrière-pays

	 		, 19 91	,					
Route de canotage le long du littoral (approximativement)	Anse Hattie 67 emplacements	Havre Picture Rock Nord 1 emplacement	Portage de la rivière White 1 emplacement	Rivière White - intérieur 2 emplacements	Rivière Willow 2 emplacements	Anse Shot Watch 2 emplacements	Baie Oiseau Nord 2 emplacements	Anse Nicols 2 emplacements	Havre White Spruce Nord 2
Anse Hattie 67 emplacements		10 km	11 km	15 km	17 km	23 km	35 km	42 km	55 kn
Havre Picture Rock Nord 1 emplacement	10 km		1 km	5 km	7 km	13 km	25 km	32 km	45 kn
Portage de la rivière White 1 emplacement	11 km	1 km		4 km	6 km	12 km	24 km	31 km	44 kn
Rivière White - intérieur 2 emplacements	15 km	5 km	4 km		10 km	16 km	28 km	35 km	48 kn
Rivière Willow 2 emplacements	17 km	7 km	6 km	10 km		6 km	18 km	25 km	38 kn
Anse Shot Watch 2 emplacements	23 km	13 km	12 km	16 km	6 km		12 km	19 km	32 kn
Baie Oiseau Nord 2 emplacements	35 km	25 km	24 km	28 km	18 km	12 km		7 km	20 kn
Anse Nicols 2 emplacements	42 km	32 km	31 km	35 km	25 km	19 km	7 km		13 kn
Havre White Spruce Nord - 2 emplacements	55 km	45 km	44 km	48 km	38 km	32 km	20 km	13 km	
Havre Simons 1 emplacement	60 km	50 km	49 km	53 km	43 km	37 km	25 km	18 km	5 km
North Swallow 2 emplacements	70 km	60 km	59 km	63 km	53 km	47 km	35 km	28 km	15 kn
Havre Trappers 2 emplacements	77 km	67 km	66 km	70 km	60 km	54 km	42 km	35 km	22 kn
Havre Triangle	81 km	71 km	70 km	74 km	64 km	58 km	46 km	39 km	26 kn
Chutes Cascade 2 emplacements	87 km	77 km	76 km	80 km	70 km	64 km	52 km	45 km	32 kn
Ruisseau Cascade 2 emplacements	90 km	80 km	79 km	83 km	73 km	67 km	55 km	48 km	35 kn
Havre Deep	98 km	88 km	87 km	91 km	81km	75 km	63 km	56 km	43 kn
Anse Bonamie 3 emplacements	121,5 km	111,5 km	110,5 km	114,5 km	104,5 km	98,5 km	86,5 km	79,5 km	66,5 k
Anse Imogene 2 emplacements	128,5 km	118,5 km	117,5 km	121,5 km	111,5 km	105,5 km	93,5 km	86,5 km	73,5 k
Pointe Imogene 1 emplacement	131,5 km	121,5 km	120,5	124,5 km	114,5 km	108,5 km	96,5 km	89,5 km	76,5 k
Rivière Pukaskwa	132,5 km	122,5 km	121,5 km	125,5 km	115,5 km	109,5 km	97,5 km	90,5 km	77,5 k

04

emplacements	Havre Simons 1 emplacement	Rivière North Swallow 2 emplacements	Havre Trappers 2 emplacements	Havre Triangle	Chutes Cascade 2 emplacements	Ruisseau Cascade 2 emplacements	Havre Deep	Anse Bonamie 3 emplacements	Anse Imogene 2 emplacements	Pointe Imogene 1 emplacement	Rivière Pukaskwa
า	60 km	70 km	77 km	81 km	87 km	90 km	98 km	121,5 km	128,5 km	131,5 km	132,5 km
า	50 km	60 km	67 km	71 km	77 km	80 km	88 km	111,5 km	118,5 km	121,5 km	122,5 km
า	49 km	59 km	66 km	70 km	76 km	79 km	87 km	110,5 km	117,5 km	120,5 km	121,5 km
า	53 km	63 km	70 km	74 km	80 km	83 km	91 km	114,5 km	121,5 km	124,5 km	125,5 km
n	43 km	53 km	60 km	64 km	70 km	73 km	81 km	104,5 km	111,5 km	114,5 km	115,5 km
า	37 km	47 km	54 km	58 km	64 km	67 km	75 km	98,5 km	105,5 km	108,5 km	109,5 km
า	25 km	35 km	42 km	46 km	52 km	55 km	63 km	86,5 km	93,5 km	96,5 km	97,5 km
า	18 km	28 km	35 km	39 km	45 km	48 km	56 km	79,5 km	86,5 km	89,5 km	90,5 km
	5 km	15 km	22 km	26 km	32 km	35 km	43 km	66,5 km	73,5 km	76,5 km	77,5 km
		10 km	17 km	21 km	27 km	30 km	38 km	61,5 km	68,5 km	71,5 km	72,5 km
า	10 km		7 km	11 km	17 km	20 km	28 km	51,5 km	58,5 km	61,5 km	62,5 km
n	17 km	7 km		4 km	10 km	13 km	21 km	44,5 km	51,5 km	54,5 km	55,5 km
h	21 km	11 km	4 km		6 km	9 km	17 km	40,5 km	47,5 km	50,5 km	51,5 km
า	27 km	17 km	10 km	6 km		3 km	11 km	34,5 km	41,5 km	44,5 km	45,5 km
า	30 km	20 km	13 km	9 km	3 km		8 km	31,5 km	38,5 km	41,5 km	42,5 km
า	38 km	28 km	21 km	17 km	11 km	8 km		23,5 km	305 km	33,5 km	34,5 km
m	61,5 km	51,5 km	44,5 km	40,5 km	34,5 km	31,5 km	23,5 km		7 km	10 km	11 km
m	68,5 km	58,5 km	51,5 km	47,5 km	41,5 km	38,5 km	30,5 km	7 km		3 km	4 km
m	71,5 km	61,5 km	54,5 km	50,5 km	44,5 km	41,5 km	33,5 km	10 km	3 km		1 km
m	72,5 km	62,5 km	55,5 km	51,5 km	45,5 km	42,5 km	34,5 km	11 km	4 km	1 km	



Envoyez-nous vos commentaires, vos photos et vos histoires! #ParcnationalPukaskwa

Parc national Pukaskwa CP 212, Rte 627 Heron Bay (Ontario) P0T 1R0

Téléphone: 1-807-229-0801 Télécopieur: 1-807-229-2097 Courriel: pukaskwaont@pc.gc.ca

Web: https://parks.canada.ca/pn-np/on/pukaskwa

facebook.com/PNPukaskwa



www.instagram.com/parcs.canada/



Dernière mise à jour :01/2023 Available in English.